

ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

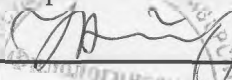
Филологический факультет

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

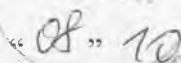
И.о. декана филологического факультета

доцент



/ Н.В. Кривошапова /

(подпись, расшифровка подписи)



2018 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)»

Направление подготовки:

45.03.01 Филология

Профиль подготовки

Отечественная филология

квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Год набора 2017

Форма обучения:

Очная

Тирасполь 2018 г.

Рабочая программа дисциплины «*Иностранный язык (французский)*» /сост. Дубленко Н.М. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2018 - 23с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины базовой части студентам очной формы обучения по направлению подготовки 45.03.01 – *Филология*.

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 *Филология*, утвержденного приказом №947 от 7 августа 2014 г. Министерством образования и науки РФ.

Составитель _____ / Дубленко Н.М., ст. преп. кафедры романо-германской филологии филологического факультета

« 28 » 09 2018 г.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (французский)» являются овладение системой иностранного языка как средством межкультурной коммуникации за счет знаний особенностей функционирования фонетических, лексико-грамматических, стилистических и социокультурных норм родного и иностранного языков в разных сферах речевой коммуникации; научиться анализировать, обобщать и осуществлять отбор информации на языковом и культурном уровнях с целью обеспечения успешности процесса восприятия, выражения и воздействия в межкультурном и социальном дискурсах общения.

Эта цель достигается при выполнении следующих задач: обучение пониманию спонтанной речи на французском языке; обучение чтению неадаптированного текста; обучение беглой монологической и диалогической речи; обучение письменной речи; обучение умению пользоваться лингвистическими и энциклопедическими словарями на французском языке; ознакомление с культурой Франции по определенной тематике.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (французский)» входит в раздел Б1.Б.3 базовой части дисциплин структуры ООП бакалавриата в соответствии с ФГОСЗ+ ВО по направлению 45.03.01 – Филология (программа бакалавриата), профиль подготовки «Отечественная филология».

В течение всего курса студент изучает лексико-грамматический материал, необходимый для общения в наиболее распространенных повседневных ситуациях. Выполняет фонетические упражнения, совершенствующие звуковую культуру речи: специфику артикуляции звуков, интонации. Совершенствует культуру устной речи (диалогической, монологической, полилогической) в основных коммуникативных ситуациях официального и неофициального общения, а также чтение аутентичных текстов: ознакомительное, просмотровое, изучающее, поисковое, критическое. Знакомится с лингвокультуроведческой информацией в сопоставительном аспекте.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОПК-5	свободно владеть основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке
ПК-8	владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов
ПК-10	владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках

В результате изучения *Иностранный язык* обучающий должен:

1. Знать:

– основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности;

– базовую грамматику изучаемого языка.

2. Уметь:

– аргументированно излагать свою точку зрения, мнение;

– без подготовки построить устное монологическое высказывание;

– воспринимать и порождать иноязычную речь в соответствии с условиями речевой коммуникации;

– переводить тексты общего содержания любой категории сложности, вести беседы, осуществлять педагогическое общение, (управление интеллектуальной деятельностью обучаемых, стимулирование речевой деятельности и ее контроль);

– осваивать новый материал, новую информацию и связывать ее с известной информацией;

– использовать различные типы словарей.

3. Владеть:

– орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормой французского языка;

– навыком устной и письменной речи на иностранном языке в рамках лексической тематики программы; аудирования, как при непосредственном общении, так и при прослушивании записей речи носителей языка;

– навыком речевого высказывания в основных формах высказывания: повествование, описание, рассуждение; монолог, диалог, полилог.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемк ость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
1	2/72	50	-	50	-	22	зачет
2	4/144	60	-	60	-	84	-
3	3/108	34	-	34	-	38	экзамен 36 ч.
Итого:	9/324	144	-	144	-	144	36

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз- дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная Работа			Внеа уд. рабо та (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Фонетическая структура французского языка	30			12	6
2	Le 14 juillet. Les fêtes en France	20			10	4
3	Une année scolaire en classe de 4-ème	18			8	4
4	Un cours de français	18			8	4
5	Une promenade à travers Paris	22			12	4
6	Pierre Roulin, caissier	23			10	13
7	C'est bien d'être étudiant	24			10	14
8	Jean-Marc veut vivre seul	23			10	13
9	Les vacances de Danielle	25			10	15
10	Christophe donne des leçons de musique	25			10	15
11	Tartarin de Tarascon en Afrique	24			10	14
12	Le capitaine Némó	22			10	12
13	Georges Durois devient journaliste	28			12	16
14	Les belles manières	22			12	10
Итого: 324 (288+36 ч. экзамен)		288			144	144

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные работы 1 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплин ы	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно- наглядные пособия
----------	------------------------------------	----------------	----------------------------	---------------------------------

Фонетическая структура французского языка				
1.	1	2	1. Фонетика: Гласные [a], [e], [ɛ], [i], [j], [œ]. Согласные [l-г]. Правила чтения. Фонетические упражнения. Грамматика: Глагол связка «est» и оборот "c'est". Отрицательная форма глагола Множественное число существительных. Текст: Térése marche. C'est madame Pascal.	методическое пособие
		2	2. Фонетика: Гласный [Ø], [y], [o]. Правила чтения. Фонетические упражнения. Грамматика: Имя прилагательное. Вопросительное предложение. Место прилагательного в предложении. Грамматические упражнения. Тексты: Monsieur Mathieu.	
		2	3. Фонетика: Историческая и ритмична долгота. Гласный [o], [u]. Правила чтения. Фонетические упражнения. Грамматика: Безличные глаголы. Приглагольные местоимения местоимения "le, la, les". Текст: Roger Duval, Maurice Rousset	
		2	4. Фонетика: Особенности произношения назальных гласных. Носовой гласный [õ], [ɛ̃]. Работа в лингафонном кабинете. Грамматика: Притяжательные местоименные прилагательные. Указательные местоименные прилагательные. Конструкции "c'est", "ce sont". Спряжение глаголов первой группы в настоящем времени. Текст: Nous sommes jeudi. Лексический комментарий.	
		2	5. Фонетика: Назальный гласный [œ̃], [ɑ̃-ɑ̃], [w̃]. Фонетические упражнения. Транскрибирование фраз. Грамматика: Наречия "y", "en", и их употребление. Вопросительные наречия "quand", "comment". Оборот "il y a", его значение и применение, неопределенный артикль. Текст: La famille Lebrun.	
			6. Контрольная работа № 1	

Итого по разделу часов		12		
Le 14 juillet. Les fêtes en France				
2	2	2	1. Grammaire: Question portant sur le sujet. Adjectifs numéraux cardinaux. Упражнения в интерактивной форме.Grammaire: Verbes en «-endre», «-ondre». Verbe «voir» Exercices grammaticaux.	методическое пособие
		2	2. Vocabulaire:Texte: «Le 14 juillet» (à lire, à traduire, à commenter). Champs lexical.	
		2	3. Vocabulaire:Texte: «Le 14 juillet» (à lire, à traduire, à commenter). Champs lexical.	
		2	4. Sujet à développer: la journée de la fête nationale. Questionnaire. Exercice de vocabulaire.	
		2	5. Phonétique: Dialogues : saluer – présenter. Exercices à l’oral. Контрольная работа № 2	
Итого по разделу часов		10		
Une année scolaire en classe de 4-ème				
3	3	2	1. Grammaire : Futur immédiat et passé immédiat. Absence de l’article après les noms exprimant la quantité.	раздаточный материал
		2	2. Grammaire : Pronoms personnels conjoints. Place des pronoms personnels. Упражнения в интерактивной форме.	
		2	3. Vocabulaire : Texte: Une année scolaire en classe de 4-e (à lire, à traduire, à commenter). Mots et expressions à retenir. Questionnaire.	
		2	4. Exercice de vocabulaire Sujet à développer: racontez comment sont organisées les études dans un C.E.S. français	
Итого по разделу часов		8		
Un cours de français				
4	4	2	1. Grammaire: Les verbes pronominaux. Exercices de grammaire.	карточки с заданиями

		2	2. Grammaire: Particularités des verbes de I-er groupe. Exercices grammaticaux.	
		2	3. Vocabulaire: Texte: Un cours de français (à lire, à traduire, à commenter). Questionnaire. Exercice de vocabulaire.	
		2	4. Sujet à développer, racontez en détail: a) ce que font les étudiants pendant leur cours de français. b) ce que font les étudiants pendant leur classe vidéo. c) ce que fait le professeur.	
Итого по разделу часов		8		
Une promenade à travers Paris				
5	5	2	1. Grammaire: Passé composé. Formation. Accord du participe passé avec le sujet. Exercices de grammaire. Упражнения в интерактивной форме.	карточки с заданиями
		2	2. Grammaire: Passé composé. Place des adverbess déterminant le verbe aux temps composés. Exercices de grammaire.	
		2	3. Vocabulaire : Texte: Une promenade à travers Paris (à lire, à traduire, à commenter). Exercice de vocabulaire. Questionnaire. Просмотр видеофильма.	
		2	4. Sujet à développer: Décrivez la promenade des deux amis à travers Paris. Un ami vient dans votre ville natale. Faites l'itinéraire de votre promenade.	
		2	5. Phonétique: Dialogues : Demander le chemin. Exercices à l'oral.	
		2	6. Контрольная работа: Рубежное тестирование.	
Итого по разделу часов		12		
Итого		50		

Лабораторные работы

2 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплин ы	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно- наглядные пособия
Pierre Roulin, caissier				
1	6	2	1. Grammaire : Conjugaison des verbes pronominaux au passé composé. Exercices de grammaire.	карточки с заданиями
		2	2. Grammaire : Question pour les compléments direct et indirect. Exercices de grammaire. Упражнения в интерактивной форме.	
		2	3. Vocabulaire : Texte: « Pierre Roulin, caissier » (à lire, à traduire, à commenter). Questionnaire.	
		2	4. Sujet à développer: Relevez les faits qui montrent que ce matin Pierre Roulin n'est plus le même. Relevez les mots et les expressions qui créent l'impression de la monotonie de la vie de Roulin. Imaginez la fin de cette histoire.	
		2	5. Phonétique: Apprécier Les formules à apprendre. Complétez les dialogues par les répliques.	
Итого по разделу часов		10		
C'est bien d'être étudiant				
2	7	2	1. Grammaire : Imparfait. Conjonctions «comme», «parce que», «car». Adverbe interrogatif «pourquoi».	методическое пособие
		2	2. Grammaire : Accord du participe passé des verbes conjugués avec «avoir». Упражнения в интерактивной форме.	
		2	3. Vocabulaire : Texte: «C'est bien d'être étudiant» (à lire, à traduire, à commenter, à raconter). Questionnaire. Exercices de vocabulaire.	
		2	4. Champs lexical du texte.	

		2	Parlez d'Antoine Dufour et de ses études. Parlez de la vie des étudiants 5. Phonétique : Dialogues: se servir du téléphone. Les formules à retenir. Des équivalents à trouver. Прослушивание в лингафонном кабинете.	
Итого по разделу часов		10		
Jean-Marc veut vivre seul				
3	8	2 2 2 2 2	1. Grammaire : Conjugaison des verbes à la forme interro-négative. Pronom indéfini «tout». 2. Vocabulaire : Texte: «Jean-Marc veut vivre seul» (à lire, à traduire, à commenter, à raconter). Grammaire : Futur simple. Subordonnée de condition. Exercices de grammaire. Mots et expressions à retenir. 3. Questionnaire. Sujet à développer: Philippe a-t-il raison d'accorder l'indépendance à son fils. Faites raconter l'épisode par Jean-Marc. 4. Phonétique Dialogues: autoriser-interdire. Lecture et reproduction des dialogues. 5. Контрольная работа №3	методическое пособие
Итого по разделу часов		10		
Les vacances de Danielle				
4	9	2 2 2 2 2	1. Grammaire : Pronoms personnels toniques. Exercices de grammaire. Упражнения в интерактивной форме. 2. Grammaire : Degrès de comparaison des adjectifs. Exercices grammaticaux. 3. Vocabulaire 1. Texte: «Les vacances de Danielle» (à lire, à traduire, à commenter, à raconter). Questionnaire. 4. Sujet à développer: Parlez des vacances de Danielle. Parlez des Périni, vieille famille corse. Quelle idée peut-on se faire d'un caractère féminin typiquement corse à la	карточки с заданиями

			lecture du texte. 5. Phonétique : Dialogues: demander un renseignement par téléphone. Retenir les formules et trouver des équivalents.	
Итого по разделу часов		10		
Christophe donne des leçons de musique				
5	10	2 2 2 2 2	1. Grammaire : Passé simple. Formation et emploi. Exercices de grammaire. Упражнения в интерактивной форме. 2. Grammaire : Degrès de comparaison des adverbess. Exercices grammaticaux. 3. Vocabulaire : Texte: «Christophe donne des leçons de musique» (à lire, à traduire, à commenter, à raconter). Champs lexical des mots. Questionnaire. Просмотр видеофильма. 4. Sujet à développer: Parlez des leçons de Jean-Christophe. Comment se tenaient le professeur et l'élève. Quelle idée vous faites-vous de Minna à la lecture de ce texte. Parlez de la famille de Christophe. Parlez de l'enfance de Christophe. A-t-elle été heureuse? 5. Phonétique : Exercices de lecture et de prononciation. Dialogue : Transmettre un message téléphonique. Grammaire : Pronoms relatifs «qui», «que». Exercices de grammaire.	карточки с заданиями
Итого по разделу часов		10		
Tartarin de Tarascon en Afrique				
6	11	2 2	1. Grammaire : Négations. Verbes du groupe «mettre». Exercices grammaticaux. Диктант в лингафонном кабинете. 2. Vocabulaire : Texte: «Tartarin de Tarascon en Afrique» (à lire, à traduire, à commenter, à raconter). Champs lexical des mots. Questionnaire.	раздаточный материал

		2	3. Sujet à développer: Reproduisez le dialogue entre Tartarin et le petit monsieur. M. Bombonnel raconte avec Tartarin Reproduisez la même scène racontée par un des voyageurs de la diligence. Comment, selon vous, devait se tenir Tartarin devant les voyageurs après le départ de M. Bombonnel. Parlez de la première chasse de Tartarin en Afrique.	
		2	4. Phonétique : Conseiller – déconseiller Reténir les formules. Trouvez des équivalents	
		2	5. Контрольная работа.	
Итого по разделу часов		10		
Итого		60		

Лабораторные работы

3 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
Le capitaine Némó				
1	12	2	1. Grammaire :Plus-que-parfait. Exercices de grammaire.	раздаточный материал
		2	2. Grammaire : Feminin des noms. Exercices de grammaire.	
		2	3. Vocabulaire : Texte: «Le capitaine Némó» (à lire, à traduire, à commenter, à raconter). Champs lexical du texte. Questionnaire.	
		2	4. Sujet à développer: expliquez pourquoi le capitaine Nemo avait donné l'ordre d'enfermer ses passagers et de leur donner un soporifique, qu'est-ce qui s'est passé, à votre avis, pendant que les passagers dormaient, racontez l'histoire du capitaine Nemo. Dites quelle était sa patrie et pourquoi il l'avait quittée: racontez d'où venaient les richesses du capitaine Némó; à quoi le capitaine Nemo	
		2		

			employait ses richesses? Pouvez-vous expliquer pourquoi il agissait ainsi. 5. Phonétique: formuler son avis Retenir les formules. Trouver des équivalents. Composer des dialogues.	
Итого по разделу часов		10		
Georges Durois devient journaliste				
2	13	2 2 2 2 2 2	1. Grammaire : Futur dans le passé. Exercices grammaticaux. 2. Grammaire : Concordance des temps de l'indicatif. Exercices de grammaire. Презентация. 3. Grammaire : Concordance des temps de l'indicatif. Exercices grammaticaux. Упражнения в интерактивной форме. 4. Vocabulaire : Texte: «Georges Duroy devient journaliste» (à lire, à traduire, à commenter, à raconter). Questionnaire. 5. Sujet à développer: Décrivez tous les sentiments qu'éprouva G. Duroy depuis son réveil jusqu'au moment où il vit son article imprimé. Reproduisez: la scène du café, la scène du bureau. Expliquez la phrase: Il était vengé: Décrivez les efforts de G. Duroy pour écrire son article. Que pensez-vous de la «collaboration» entre G. Duroy et Mme Forestier 6. Phonétique: Dialogue: s'excuser-excuser Exercice de prononciation. Les formules et les équivalents.	методическое пособие
Итого по разделу часов		12		
Les belles manières				
3	14	2 2	1. Grammaire : Article partitif. Exercices grammaticaux. 2. Grammaire : Forme passive. Exercices de grammaire. Упражнения в интерактивной форме. 3. Vocabulaire : Texte: «Les belles	методическое пособие

		2	manières» (à lire, à traduire, à commenter, à raconter).	
		2	Questionnaire.	
		2	4. Discussion à base du texte "Les belles manières". Exercices de vocabulaire . Exposé du texte.	
		2	5. Phonétique: Dialogue: acheter - payer Exercice de prononciation. Les formules et les equivalents. Диктант в лингафонном кабинете.	
		2	6. Контрольная работа: Итоговое тестирование.	
Итого по разделу часов		12		
Итого		34		

Самостоятельная работа студента

1 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Вид СРС	Трудоемкость, часов
Фонетическая структура французского языка			
Раздел 1	1	Порядок слов во французском предложении.оборот "il est". Употребление артикля перед географическими названиями, перед именной частью сказуемого и перед сущ-ми обозначающими национальность и профессию.	2
	2	Слитный артикль. Безличные глаголы. Конструкции "c'est", "ce sont". оборот "il y a", его значение и применение. Вопросительные наречия "quand", "comment", "combien"	2
	3	Упражнения на перевод с русского языка на французский язык.	2
Итого по разделу часов			6
Le 14 juillet. Les fêtes en France			
Раздел 2	1	Диалог наизусть «Il te plaît ce film»	1
	2	Verbes en «-endre», «-ondre». Verbe «voir»	1
	3	Выполнение упражнений на тему «Les fêtes»	1
	4	Домашняя работа	1
Итого по разделу часов			4

Une année scolaire en classe de 4-ème			
Раздел 3	1	Диалог наизусть « Ta mère est là Danielle »	1
	2	Les adjectifs numéraux ordinaux.	2
	3	Выполнение упражнений на тему «A l'école»	1
Итого по разделу часов			4
Un cours de français			
Раздел 4	1	Диалог наизусть «Allô! C'est Brigitte? Ici Nicole »	1
	2	Verbes du types «prendre». Participe passé des verbes.	2
	2	Выполнение упражнений на тему «A la leçon»	1
Итого по разделу часов			4
Une promenade à travers Paris			
Раздел 5	1	Диалог наизусть «Tu vas quelque part cet après-midi»	1
	2	Pluriel des noms en «-en», «-eau», «-al». Pluriel des adjectifs en «-al» et «-eau». Avec + substantif	2
	3	Выполнение упражнений на тему «A travers Paris»	1
Итого по разделу часов			4
Итого:			22

Самостоятельная работа студента

2 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Вид СРС	Трудоемкость, часов
Pierre Roulin, caissier			
Раздел 6	1	Диалог наизусть «Salut, Pierre! Où vas-tu?»	2
	2	Выполнение упражнений на тему «La journée de travail»	2
	3	Quelque chose – rien	1
	4	Place des adjectifs épithètes.	2
	5	Выполнение грамматических упражнений	2
	6	Перевод текстов	2
	7	Домашняя работа	2
Итого по разделу часов			13
C'est bien d'être étudiant			

Раздел 7	1	Диалог наизусть «On va au cinéma cet après-midi»	2
	2	Выполнение упражнений на тему «A l'université»	2
	3	Adverbe interrogatif «pourquoi».	2
	4	Verbe «pouvoir». Verbe «vouloir».	2
	5	«Même» - adverbe et adjectif.	2
	6	Выполнения лексических упражнения	2
	7	Домашняя работа	2
Итого по разделу часов			14
Jean-Marc veut vivre seul			
Раздел 8	1	Диалог наизусть «Bonjour, Sabine, vous allez bien?»	2
	2	Выполнение упражнений на тему «L'appartement»	2
	3	Pronom indéfini «tout».	1
	4	Verbes du type «dire».	2
	5	Выполнения грамматических упражнения	2
	6	Домашняя работа	2
	7	Пересказ текстов	2
Итого по разделу часов			13
Les vacances de Danielle			
Раздел 9	1	Диалог наизусть «Qu'est-ce qu'il y a à la télé cet après-midi»	2
	2	Выполнение упражнений на тему «En vacances»	2
	3	Locutions impersonnelles avec le verbe <i>faire</i> .	1
	4	Le participe présent.	2
	5	Выполнение тестов с использованием Интернет-ресурсами	2
	6	Пересказ текстов	2
	7	Подготовка к контрольной работы.	2
	8	Домашняя работа	2
Итого по разделу часов			15
Christophe donne des leçons de musique			
Раздел 10	1	Диалог наизусть «Vous avez l'horaire des trains pour Dijon?»	2
	2	Выполнение упражнений на тему «La musique»	2
	3	Locutions avec le verbe <i>avoir</i> .	1
	4	Degrès de comparaison des adverbes.	2
	5	Выполнение творческих заданий с использованием видео уроков.	2
	6	Анализ грамматических явлений в оригинальных	2

	7	образцах устной и письменной речи	2
	8	Пересказ текстов Домашняя работа	2
Итого по разделу часов			15
Tartarin de Tarascon en Afrique			
Раздел 11	1	Диалог наизусть «Allô, papa? Ici Hélène.»	2
	2	Выполнение упражнений на тему «Les voyages»	2
	3	Le gérondif – formation.	2
	4	Verbes du groupe «mettre».	2
	5	Создание ситуаций/диалогов с использованием Le gérondif	2
	6	Анализ грамматических явлений в оригинальных образцах устной и письменной речи	2
	7	Домашняя работа	2
Итого по разделу часов			14
Итого:			84

Самостоятельная работа студента

3 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Вид СРС	Трудоемкость, часов
Le capitaine Némó			
Раздел 12	1	Чтение и пересказ произведений художественной литературы	2
	2	Выполнение упражнений на тему «Les voyages en mer»	2
	3	Домашняя работа	2
	4	Locutions avec le verbe passer.	2
	5	Verbes en «-uire».	2
	6	Verbe «pleuvoir». Verbe «falloir».	2
Итого по разделу часов			12
Georges Durois devient journaliste			
Раздел 13	1	Чтение и пересказ произведений художественной литературы	2
	2	Выполнение упражнений на тему «Les professions»	2
	3	Выполнения творческих заданий с использованием грамматических явлений.	2

	4	Выполнение творческих заданий с использованием видео уроков.	2
	5	Домашняя работа	2
	6	Formation des adverbes en «-ment».	2
	7	Verbes en «-aître».	2
	8	Verbe «apercevoir».	2
Итого по разделу часов			16
Les belles manières			
Раздел 14	1	Чтение и пересказ произведений художественной литературы	2
	2	Выполнение упражнений на тему «Aux magasins»	2
	3	Домашняя работа	2
	4	Pluriel des noms.	2
	5	Verbes en «-frir», «-vrir». Verbe «devoir».	2
Итого по разделу часов			10
Итого:			74

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) – курсовые работы не предусмотрены

6. Образовательные технологии

В процессе обучения дисциплине «Иностранный язык» используется компетентностный подход, ориентированный, прежде всего на осознанное и мотивированное формирование профессиональных навыков обучающихся.

В процессе преподавания дисциплины «Иностранный язык» применяются следующие активные и интерактивные формы проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития требуемых компетенций обучающихся.

Технологии обучения:

1. Технология модульного обучения. Весь учебный материал разбит на модули, изучение каждого завершается промежуточной аттестацией.

2. Компетентностно-ориентированное обучение. Содержание и цели обучения представлены в виде компетенций овладения иностранными языками.

3. Оф-лайн обучение. Учебный раздаточный материал представлен на соответствующих страницах e-learning, iik, incampus.

Информационные технологии:

Мультимедийное обучение. При работе над модулем студенты готовят презентации по заданным темам.

Сетевые компьютерные технологии. Широко используется локальная сеть для получения материала для самостоятельной работы.

Имитационные технологии (ролевые и деловые игры, тренинг) позволяют отрабатывать определенные алгоритмы учебно-познавательных действий и способы решения типовых задач в ходе обучения (тесты, практические задания и упражнения).

Неимитационные технологии (метод обсуждений, дискуссий, метод мозгового штурма, методы группового решения творческих задач).

Метод проектов. Работа обеспечивает межпредметную интегративную связь, формируя не только уровень межкультурной профессиональной компетенции студентов, но и являясь средством расширения их профессионального кругозора благодаря информации, получаемой ими из иноязычных источников, прежде всего при использовании сети Интернет.

Интерактивная доска с прямым выходом в интернет (гиперссылки), изложение нового материала сопровождается презентациями; используются современные методы контроля (тестирование, контроль с помощью технических средств).

Инновационные методы контроля:

Компьютерное тестирование. Промежуточное тестирование студентов по модулям осуществляется посредством электронных тестов.

Образовательные технологии, лежащие в основе обучения курса следующие:

1. личностно-ориентированные технологии (дифференцированные задания);
2. информационные-коммуникативные технологии с использованием специальных аудиовизуальных средств (занятие в компьютерный класс, использование интернета);
3. управленческие технологии (деловые игры, проведение презентаций);
4. интегральные технологии (моделирование ситуаций, проблемный метод, работа в парах мини группах);
5. игровые технологии
6. технологии интерактивного обучения обеспечивает формирование и развитие коммуникативной компетенции (работа в парах, малых группах на занятиях и через интернет).

<i>Семестр</i>	<i>Вид занятия (Л, ПР, ЛР)</i>	<i>Используемые интерактивные образовательные технологии</i>	<i>Количество часов</i>
1	ЛР	деловые и ролевые игры, учебные дискуссии, дидактические игры	16
2	ЛР	диалог с носителями языка, проведение занятий с использованием французского телевидения, проектора, компьютера и специального программного обеспечения	20
3	ЛР	диалог с носителями языка, проведение занятий с использованием французского телевидения, проектора, компьютера и специального программного обеспечения	10
Итого:			46

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов отражены в ФОСе по данной дисциплине.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Попова И.Н., Казакова Ж. А., Т.М. Ковальчук **Французский язык: учебник для I курса институтов и факультетов иностранных языков –20-е стереотипное.**- М., 2004. –566
2. Girardet J, Cridlig J-M, Panorama 1. – Paris, : CLE international, 2001.
3. Girardet J, Cridlig J-M, Panorama 1, cahier d'exercices. – Paris, : CLE international, 2001.

8.2. Дополнительная литература:

1. «Le français dans le monde» - revue des professeurs de français.
2. Прокофьева Г. Тесты по грамматике французского языка. М.1998
3. Може Г. «Курс французского языка» I,II,III. С-Пб. 2000г.
4. Мурга П.В. Тесты по грамматике французского языка. С-Пб. 2001
5. Французско-русский словарь активного типа / В. Г. Гак, Ж. Триомф, Г.Г. Соколова и др., под ред. В. Г. Гака и Ж. Триомфа. — 7-е изд., стереотип. — М. 2006

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. www.lepointdufle.net
2. www.bonjourdefrance.com
3. www.tv5.org
4. www.francparler.org
5. www.ccdmd.qc

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий.

Обучение по дисциплине «Иностранный язык (французский)» предполагает изучение курса на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме лекций и лабораторных занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Во время лабораторных занятий обучающиеся выполняют практические упражнения с использованием новых технологий.

Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся. Прежде всего, самостоятельная работа включает подготовку к аудиторным занятиям, а также к контрольным работам, зачету и экзамену. Обучающимся предлагается самостоятельное выполнение практических упражнений с использованием ТИК.

Базой для проведения лабораторных занятий по дисциплине служит учебник:

Попова И.Н., Казакова Ж. А., Т.М. Ковальчук **Французский язык: учебник для I курса институтов и факультетов иностранных языков –20-е стереотипное.**- М., 2004. –566

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко, Филологический факультет располагает следующим необходимым материально-техническим обеспечением для выполнения настоящей программы:

- доступ к сети Интернет во время самостоятельной подготовки;
- наличие специальных аудиторий, оборудованных мультимедийной аппаратурой;
- библиотечный фонд университета, центра французской культуры;
- тестовые задания для проверки знаний;
- экран для презентаций;
- набор слайдов.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

10.1. Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого на выполнение самостоятельной работы.

Поскольку число часов, рассчитанных на самостоятельную работу, составляет примерно такое же количество часов отведенных для аудиторных занятий, студентам следует обратить особое внимание на самостоятельную подготовку. Самостоятельная работа включает выполнение домашних заданий, повторение пройденного материала, подготовка к различным формам контроля, самостоятельное выполнение грамматических и лексических упражнений, чтение художественной литературы. Чтобы достигнуть уровня практического владения языком, следует систематически тренировать память заучиванием слов, текстов и помнить о том, что способности развиваются в процессе работы, что навык вырабатывается путем многократно выполняемого действия.

10. 2. Рекомендации по выполнению домашнего задания.

Самым главным из всего перечисленного является систематическое выполнение домашнего задания, так как это дает возможность узнать проблемы в усвоении языка и вовремя решить их, а также одновременно подготавливает студента к текущим формам контроля.

При выполнении домашнего задания стоит повторить пройденный материал и только потом выполнить предложенные упражнения, так как упражнения полностью охватывают необходимую информацию, которую нужно запомнить. При выполнении упражнений необходимо полностью переводить все незнакомые слова и, по возможности, выучивать их. Важно также отмечать непонятные примеры и сложные задания, чтобы потом вместе с преподавателем разобрать их.

10. 3. Рекомендации по выполнению переводческих упражнений.

При переводе на французский язык необходимо помнить, что трудности вызывают многозначность слов, слова-омонимы, интернациональные слова, значения которых расходятся в разных языках. Следует учитывать, что вызывает трудности перевод местоименного прилагательного свой, своя, свои, существительных в родительном и дательном падежах, ряда возвратных глаголов ит.д. При переводе следует обращать

прямой порядок слов во французском предложении. Иногда при переводе на русский применяется описательный перевод и значение слова передается с помощью нескольких русских слов. При переводе терминов, которые часто встречаются в научной литературе, следует пользоваться терминологическим словарем.

10. 4. Рекомендации по выполнению грамматических упражнений.

Прежде чем приступить к выполнению грамматических упражнений, необходимо выучить грамматический материал для первичного закрепления грамматики. Для этого рекомендуется опираться на материал, представленный в учебнике, либо в дополнительной учебной литературе. Все упражнения этого раздела выполняются интерактивно.

10. 5. Рекомендации по чтению произведений художественной литературы.

Поскольку основной целью обучения иностранному языку является получение информации из иностранного источника, особое внимание следует уделять чтению. Понимание текста достигается при осуществлении двух видов чтения: изучающего и чтения с общим охватом содержания. Чтобы понимать читаемую литературу, необходимо овладеть определенным запасом слов и выражений. Для этого рекомендуется регулярно читать учебные тексты, газеты и оригинальную литературу по специальности, при этом выписывая в слова тетрадь, т.н. существительное – в ед. числе, глагол – в неопределенной форме, указывая для неправильных глаголов основные формы. Точное и полное понимание текста осуществляется путем изучающего чтения, которое предполагает умение самостоятельно проводить лексико-грамматический анализ текста. Итогом является адекватный перевод текста на родной язык с помощью словаря. Читая текст для понимания общего содержания, необходимо без помощи словаря понять основной смысл прочитанного. Оба вида чтения складываются из следующих умений: догадываться о значении слов на основе словообразовательных признаков и контекста; видеть интернациональные слова и определять их значение; находить знакомые грамматические формы и конструкции и устанавливать их эквиваленты в русском языке; применять знания по специальным предметам в качестве основы смысловой и языковой догадки

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык (французский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 45.03.01 «Филология» и учебного плана по профилю подготовки «Отечественная филология».

11. Технологическая карта дисциплины

Курс 1,2 группа ФФ17ДР62МЯ семестр 1,2,3

Преподаватель, ведущий лабораторные занятия Дубленко Н.М.

Кафедра романо-германской филологии

Модульная система не предусмотрена.

Составитель
ст. преподаватель



Н. М. Дубленко

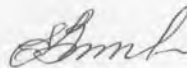
Зав. кафедрой
доцент



О. В. Еремеева

Согласовано:

Зав. выпускающей кафедрой



Е.В.Корноголуб